California Nikkei man denies he threatened lives of Carter and Reagan

FRESNO. — A Fresno Nikkei man has pleaded innocent to charges that he threatened the lives of then-President Carter and the president-elect the day before Reagan's inauguration.

A federal grand jury indictment alleged that Farrell Isamu Honda, 28, mailed a threatening letter to Carter Jan. 19 that also contained remarks about Reagan.

The former postal worker was ordered recently to stand trial in U.S. District Court here July 16.

The letter was "not meant to be a threat," said Steve Noxon, the attorney appointed to defend Honda. He said it was sent for other reasons.

Assistant U.S. Attorney Brain Leighton told U.S. Magistrate Alan Christensen that Honda admitted the offense in a letter to the Secret Service.

Honda's letter was tied to friction with his supervisor, Noxon said. Honda was fired recently from his postal service job after 3½ years.

He also faces trial on 17 counts of mail fraud. Honda allegedly ordered magazines and books in the name of another postal worker as an annoyance.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 36 Tuesday, May 12, 1981 TORONTO, ONT.

The late T. "Buck" Suzuki . . .

B.C. fishermen's union honors late Nisei's name in title of their environment protection society

VANCOUVER. — A non-profit society to prevent the destruction of the B.C. fish habitat by increased environmental threats, named the Suzuki Foundation, has been set up by the United Fisheries and Allied Workers Union.

It is named after a pioneer Japanese Canadian union gillnetter from the Delta area, the late Mr. T. "Buck" Suzuki.

The deciston to name the foundation after Buck Suzuki was reached unanimously during a recent union executive board meeting. In fact, the society could not hope for a more appropriate name, Nichol said. "Suzuki was a foremost conservationist, recognized as an authority on the Fraser River estuary.

Suzuki died in 1977 after a lengthy illness which confined him to a wheelchair for the last years of his life. He was acknowledged as an outstanding authority on the estuary and its tidal movements, Nichol said, and was one of the first to raise the question of industrial pollution of the river in the 1950s and 1960s.

Tatsuro "Buck" Suzuki was born in 1916 in a float house on Don Island in the Fraser River. The eldest of nine children in the family, he followed his father into the salmon fishery. He obtained his first commercial licence at the age of nine.

Suzuki was 14, working in a cannery for 25 cents an hour, when he became a founding member of the Japanese-Canadian Citizens Association, a group designed to fight racist discrimination and to obtain the franchise for Japanese Canadians, a goal ultimately fulfilled shortly after the Second World War.

Buck Suzuki was one of the first Japanese Canadians to recognize the need for unity among the working class in order to combat racial divisions, particularly rampant in the fishing industry during and after the war years.

"As a working fisherman, Suzuki was always active in the union. He was a leader among Japanese fishermen and a fighter after the war to have the Japanese Canadians readmitted to the fishing industry"

A member of the UFAWU since May 4, 1949, Suzuki was granted life membership during the 28th annual convention of the union in February 1973.

Suzuki, an acting union president in 1967 (during Homer Stevens and Steve Stavenes' incarceration) served no fewer than 11 terms as vice-president, two terms as a member of the executive board, a couple of years as welfare director and a general organizer and many years as a field organizer and leading member of UFAWU committees dealing with issues as disparate as price negotiations and pollution control.

"He first was involved in fisheries management questions and then moved on to pollution problems on the Fraser River," said his wife Jean (Ito) during a recent interview with the union's newspaper, The Fishermen.

Heading the executive posts of the Suzuki Foundation will be union president Jack Nichol, business agent Bill Procopation and secretary-treasurer George Hewison with all members of the executive board serving as members of the foundation.

Assigned to the position of the coordinator of the Suzuki Foundation, will be Arne Thomlinson — a Capilano College geology instructor — the UFAWU's former environmental co-ordinator.

The officers of the union will remain in place until the membership of the Suzuki Foundation elects its officers in future elections.

Suzuki was deeply involved in many environmental issues.

A founding member of SPEC, he served as a member of the Pacific Salmon Society, the North Delta local's anti-

Continued on page 2

Sansei artist-teacher Tim Kamino shows work at Grunwald Gallery

TORONTO. — Sansei artist teacher, Tim Kamino has opened a show of his works at the Grunwald Gallery, 3321A - Yonge Street in Toronto. It will continue until May 16th.

Tim Kamino, son of Mr. & Mrs. Roy Kamino (and grandson of the late Sen Kamino, founder of Judo in Eastern Canada) is a graduate of York University and is presently a teacher of art at Humber Collegiate.

Japanese nuclear leak hushed up

TOKYO. — A radioactive leak, hushed up for 40 days by the operators of a trouble-plagued nuclear power station, exposed 56 workers to high radiation doses in the worst nuclear plant accident in Japan's history, the company revealed recently.

The Japanese government lifted the lid on the cover-up and ordered a complete review of the Tsuruga plant and all 21 other nuclear complexes.

An estimated 45 tons of highly radioactive waste spilled from the storage tanks March 8 at the Japan Atomic Power Co. plant, located in a sparsely populated area on the Sea of Japan 225 miles west of Tokyo. It has a record of 30 other accidents.

A statement by the company admitted 56 workers were contaminated during a three-hour clean-up operation in which they hauled radioactive water from the plant in buckets then mopped the floor.

The company insisted that the employees' health wasn't jeopardized by the clean-up, but nuclear power experts said some will suffer long-term effects.

Fish markets are refusing to take fish caught in Tsuruga Bay until it is confirmed they are safe.

Tsujiura . . .

Sansei is top hockey player in W. Canada

MEDICINE HAT. — Steve Tsujiura, the smallest player in the Western Hockey League, is a big man in the eyes of the league's coaches and general managers.

The diminutive (5'5") centre of the Medicine Hat Tigers has been selected as the WHL's most valuable and most gentlemanly player for the 1980-81 season.

Tsujira scored 55 goals and 84 assists with 60 minutes in penalties while leading the Tigers to a third place finish in the Eastern Division.

J.C.C. Centre to hold Annual General Meeting on June 8th

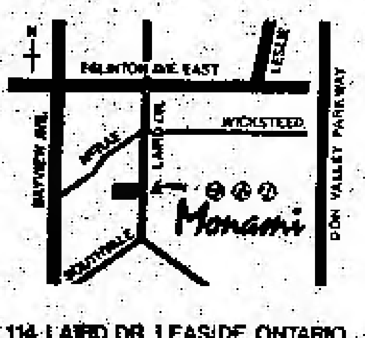
TORONTO. — The Annual General Meeting of the Japanese Canadian Clutural Centre is to be held in the West Room of the Cultural Centre on Monday, June 8, commencing 8:00 p.m.

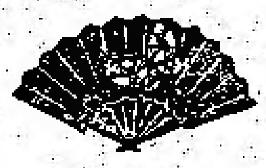
Included in the agenda will be the election of the Directors of the Board. The Nominations Committee is seeking prospective candidates and if you can suggest anyone whom you consider capable of serving the Centre and the Community, please submit his or her name to Mr. R. Abe (781-0213). — J.C.C.C.

This Land is Yours! Invest In It!
Cimerman Real Estate Ltd, Realtor
NORI KAKINOKI
柿 木 [illegible]
911 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Bus. 534-1124 — Res. 656-3456

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

OPEN Mon.-Wed. 12am-9pm
Thu. Fri. Sat. 12am-10pm
Sunday & Holiday Closed


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016
⦿リカーライセンスが取れました。
⦿天ぷら・カレーライスが好評です。

日本料理
もなみ

TASTE OF CHINA
華 香 酒 家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W.
367-0444

Welcome Japanese Canadians

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV
POSTAL CODE

Buck Suzuki . . .

Continued from page 1

pollution committee, a fisheries department committee on debris in B.C. salmon streams and inshore waters and many others.

He was editor of the PSS's newsletter for a brief period before his death.

A noted example of his deep involvement on environmental issues is his fight, on behalf of the union, against the Annacis sewage treatment plant in Richmond during the early 1970s.

In a union submission to Pollution Control Branch chairman F.S. McKinnon, on April 27, 1971, Suzuki wrote that "the noticeable year-by-year increase of domestic and industrial wastes poured into the waters of the lower Fraser River are a source of grave concern to commercial fishermen.

"Strong reverse flows and tidal influences are noted for the greater part of the year at New Westminster, upstream from Annacis Island . . . Consequently, waste discharged at the Annacis site could take up to two days to clear the river mouth 17 miles away.

"It is a fallacy to state that tides help to flush the river."

Suzuki recommended that sewage plants on the river be subject to tertiary treatment and no less than secondary treatment.

A subsequent rejection of the union's appeal by the board led to a rally and sail-in by nearly 80 boats on Dec. 2, 1972 which forced the board to order a secondary treatment of the Annacis sewage discharges. The fight against Annacis Inland's improper treatment discharges continues to this day.

From his pollution-debris note pad we read: "One of the most dangerous forms of pollution causing dangers to navigation are the partially submerged logs known as deadheads . . ."

"There's no single fisherman who has not had an accident with logs . . . Many pleasure boats have had near fatal disasters due to unceasing use of log dumping barges."

Suzuki's health started deteriorating in 1969 due to spinal problems. In 1970, he was asked to become the UFAWU's welfare director, a post held for two years until incapacitated by the illness.

Suzuki remained active to the very last month of his life. He died in Shaughnessy Hospital July 8, 1977.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

Within The Barbed Wire Fence
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 0386
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
Publisher & Japanese Editor
Kanzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho
SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

HELP WANTED

PART time helper wanted for milk store in Toronto. Phone 759-7669.

FOR SALE

FOR SALE Japanese kimono, silk or sythetic for adults and children. Phone 284-7784 (Toronto).

Alna OF TORONTO
Sus Nagai
Custom Made Clothes
1076 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 463-8104

SAKURA GIFTS
60 Bloor St.W.
Concourse Level
Toronto 928-3385
**Specializing in Oriental porcelainware
**Japanese silk-screens
**Hakata Dolls
Mon-Fri. 10:00-6:30 p.m.
Sat. 10:00-5:30 p.m.

Hakata Ningyo temporarily out of stock. Cloisonne Vases available (Shippo Yaki)

PHONE
362-5311

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302

SUNDAY, MAY, 17, 1981
Joint Family Service
11:00 a.m. English & Japanese

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

This Summer's Yobiyose Flights
Via Vancouver, Departures — Returns
July 22, 1981 — Aug. 13, 1981; Aug. 27, 1981
Aug. 3, 1981 — Aug. 13, 1981; Aug. 27, 1981
Via Chicago, July 25, 1981 — Via Los Angeles Aug. 25, 1981
Ikenobo Ikebana Group Tours to Japan for three to four weeks leaving Toronto Oct. 11, 1981
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Dramatic but little known stories from World War II

By BILL HOSOKAWA

One of the immensely dramatic but little known — at least in this country — stories of World War II is the account of what happened to Japanese colonists in Manchuria and North Korea immediately following the surrender. After the United States dropped its nuclear bombs, Soviet armies knifed into Japanese-occupied Manchuria while the settlers fled in terror to escape pillage and rape.

A few Nisei were involved in this sidelight of history. Shin Higashi, a native of Canada, was working as a newspaperman in Manchuria. He was captured by the Russians, sent to a prison camp near Lake Baikal, as I recall, and it was years before he was permitted to return to Japan where he joined the Tokyo bureau of the Associated Press.

And, if I remember correctly, Betty Yumori of Los Angeles can tell a harrowing tale of fleeing from North Korea with her family just a jump ahead of the onrushing Russians.

Some years ago I interviewed a Japanese woman in Tokyo who, as a school teacher in Manchuria, had suddenly found herself responsible for leading several scores of her pupils to safety. There was no time to return the children to their parents. She herded them into the freight cars of an evacuation train and somehow managed to get them out of the country, evading rampaging enemy troops, overcoming hunger and thirst, quieting fears, eventually returning them to families or relatives. No doubt she was one of the unsung heroines of that desperate time.

* * *

All this came back to mind recently after reading a story in the Japan Times about 47 men and women of Japanese parentage who had come from their homes in China to seek parents, brothers, sisters and other relatives in Japan.

These people had been told by their adoptive Chinese parents that they were orphans. But there is no way to tell how many had simply become separated from their natural parents in the confusion of their evacuation and had been rescued by kind-hearted Chinese.

The Japanese Times story said 24 of the visitors were able to locate relatives. One man, 36, found his Japanese mother and sister after 35 years separation. A woman, 39, now a teacher, located her father; they had so much to talk about but since she spoke only Chinese the language barrier blocked communication.

All of the 47 had to return to China, but some indicated they would ask their foster parents for permission to return to Japan to live. Yet, one must wonder what kind of life awaits them in a nation to which they have no ties other than blood. What kind of cultural adjustment can they make after growing up as Chinese?

These people visited Japan at the invitation of the Health and Welfare Ministry. An official said 800 Chinese have reported to the Japanese embassy in Peking that they were separated from their Japanese parents. Many of them will be visiting Japan in coming months in search of their families.

It is difficult not to think that under other circumstances — for instance a frantic evacuation from the West Coast if there had been an invasion — numbers of young Nisei might have been separated for various reasons from their families.

Almost every week we read about the families of Vietnamese refugees being reunited in the United States after years of searching. The men in uniform can expect to die, but hapless civilians are the innocent, long-suffering victims of war.

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

Nippon Video Centre,
1993 Danforth Ave., Toronto
Sunday & Tuesday closed from May 19.
Thursday & Friday until 8 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD. INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

三十年續いているペンパル

遂に念願の訪加果す

宇都宮から石川夫妻が來市

東京の中央大学で勉學中であつた宇都宮市出身の石川敏久氏(當時二十歳)は折から訪日中であつたニューカナダアン新聞の森研三氏について記事を新聞でよみ、アドレスを聞いた上で、森記者宛に手紙を書きはじめた。

石川青年は『大學を卒業すれば、雄大な自然の國カナダでヒトハタあげたいと常々願つています』ということで、カナダのこと、日系人のこと、仕事のことなどについて折をみて書き送つてくれるペンパルをさがし出してほしい、というのであつた。

しかし、そう簡單にペンパル(日本語)があるわけがないし、森記者は編集仕事に追われながらも、この若い日本の青年がカナダに異常なほどの熱情を抱いているのに感動、自分がペンパルとなつて石川青年との文通を始めることになつた。

それから實に三十年間いまでは三人の子供の父である石川氏とは家族ぐるみの交際にまで發展してきている

その石川氏が『永年の夢をかなえるため、連休を利用してバン市、バンフ、トロントを妻、幸子同伴で旅行します、そして森さん夫妻との再會を樂しみに…』という便りを送つてきたと思うと、先週あつという間に二人が日本からやつてきて森氏宅に泊り、ナイアガラ見物をセント・キャソリンズの宮川喜一郎氏の案内で樂しんだ。

石川夫妻は『今度はあなた達の番ですよ』と空港で手をふつて先週末歸國した。石川氏はいま中堅實業家として宇都市で活躍し、カナダびいきの若手現市長のキャンペーン・マネジャーをやつたりで、かなり忙しく暮しているが、タイムをつくつて再びカナダを訪問したいといつていた。バン市では岩田旅行社の岩田社長、森信夫氏夫妻と長男夫妻らの親切をうけ、大いに感激していた。

エスニック新聞代表

約四十名が州內觀光

六月一日から六日迄南西部を

オ州エスニック新聞人は州政府産業及び観光省(ラリー・グロスマン大臣)主催の南西部オ州見學ツアに加わることになる。期日は六月一日より六日迄。このツアに總勢約四十名に上るエスニックプレス代表が州內の産業及び観光の中心地を見聞する。

一行はまづハミルトンを訪づれ、ついで世界的有名なナイアガラフォールズを見物後、エリー湖畔に新設されたカナダ最新のスチールミルと、そこにできた新町タウンセンドを訪づれる。ウインザーでは自動車産業を見學する。

他にナイアガラ・オンザレーク、ロンドン、チャザム、リーミングトン、リッジタウン、ストラトフォード、キッチナー、エルマイラ等をみてまわり、ロンドー州立公園を樂しむことになる。グロスマン大臣は『毎年異つた地區をエスニック新聞代表團に見てもらい、それぞれの地區の變つた点を記事にするようにすすめ、オ州內をより多くが觀光するようにというのが目的の一つである』といっている。

SASAYA
ささ屋
日本料理店
ゆとりある店内で
ごゆつくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日ー月曜日

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃つています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご來店下されば、ご滿足のいくサービスを致します。
BROWN'S CLOTHIERS,
545 Queen St. West,
Toronto-368-5957

おすし専門
將軍へどうぞ
營業時間ー正午より三時
五時より十時半。(土)ランチなし。(日)は休み
Sushi-Shogun,
154 Cumberland Street,
Toronto, Ont.
Tel. 964-8665

鮮魚一切 日本食品
○營業時間=日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康(岩下)
電話 四六三ー八八八三
四六三ー八九六五
1436 Danforth Ave.,
Toronto
Tel. 463-8883, 463-8965

英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
(學費無料)
Scarboro Asian Institute,
2385 Warden Ave.
Tel. 425-6760 497-7122

指壓道場
オ州政府市民局認可
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ驛の斜め前。ブロードビュウ八二二、電話四六六ー八七八〇。午前十時より夜八時迄。
SHIATSU DOHJOH,
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ont. Tel. 466-8780

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994
訪日團体旅行便
トロントーバンクーバーー東京
日本航空 シービーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◇國內エー・ピー・レー特別料金及びスカイバス新発賣
◇安くて樂しい國內列車旅行
◇其他國內外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に――

OPEN:S.M.W.10a.m.TO 6p.m. T.F.S.10a.m.TO 9p.m. CLOSE:TUE.
221 SPADINA AVE.TORONTO TEL.862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO かえでとビーバー 10

各種雑誌を取り揃えています

サンリオーショップ(三六六ー二〇一〇)
アップルツリー
ギフトショップ
當店はト市下町の中心、スパダイナ街とダンダス街南東コーナー、四九一番地で營業中です。營業時間は毎水曜は休み。月曜から日曜まで六日間とも午前十一時から午後七時迄。
Sanrio Shop Appletree Gift Shop
491 Dundas Street West, Toronto
Open Mon. Tues, Thursday
11-7, Friday 11-8, Sat. & Sunday 10-8
Wednesday closed.
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4, Tel. (416) 261-7040

例年好評●……
ご家族呼寄せ團体便

	東京發	カナダ發	
①	七月二十七日	八月十三日	十七日間
②	七月二十七日	八月二十七日	三十一日間
③	八月三日	八月十七日	十四日間
④	八月三日	八月二十七日	二十四日間

○料金例ー東京・トロント間往復 一八四六弗
○特典ーいづれも當社々員のエスコート付特別便
バンクバーーカルガリー滞在自由
○七月二十七日發の便はカナダ ロッキーツア(日本語ガイド付)五泊六日…四五〇弗
詳細は下記へどうぞ……
國際旅行社
TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

日本行き觀光便
○日本行き觀光便は日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大變混みますので、御予約は早目に……。
○日本行きの他、商用、ホリデーの爲の旅行も日本國でどうぞ。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー、ヨーロッパー、南中アメリカーカリビアンー南太平洋(タヒチ、フイジイ、オーストラリア)カルフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ
○世界中何處へでも……旅行の計畫はなるべくお早目にい料金で……。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-1811
Tel. 681-7361

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th Ave., S.E.
CALGARY, ALBERTA
佐藤フード ご案内
◉明るく樂しいショピング・センター。菊ローズ米、國際カローズ米は耕作者の長年の努力と研究により作り出されました最高米・最優秀米です。
◉今は皆様に對する誠意と最高の技術で、最適地に生產されて居ります。立派なお米です。どうぞ御愛用下さい。すし米には最適です。
◉ごはんの味香りは最高です。明るく伸びる感謝と奉仕セール明るく樂しいショピングをお樂しみ下さい。
佐藤フード
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

米国の有力大學から
學生の日本研究班送る
日立や三菱で一年間じっくり

〔米マサチュウセッツ州ケンブリッジ〕米国人が日本語を理解することによって日本との貿易尻を改善することができる、と確信し、日本商社もそれはよいことだというわけで、マサチュウセッツ・インスチチュート・オブ・テクノロジー大學から一團の米人學生を日本が迎え受けることになった。

一行が訪日する以前に約三ヵ年、同大學で科學、エンジニアリング、技術的能力等産業に関する智識を詰め込み、その上日本語を勉強した上で日本に滞在するという用意周到さである。

一行十数名は日本の産業研究機関または學問的調査機関で一年間勉強する。

米国の有力会社に一年間こうしたグループを送っているのであるが、なぜ彼等を日立か三菱に送り出さないのか、との反問が生れてきた。しかし日本にいくには何としても日本語を理解することが先決で、その上日本に關する一般智識を與えて、ショックから防ぐことにしている。

グロスマン大臣

オ州産業及び観光大臣ラリー・グロスマン氏をオ州エスニック新聞協會の名誉會員にすいせんして表額を贈ると共に、昨年のエスニック新聞代表團の州内観光旅行についての各紙のリポーツ切抜き帳を渡すパーティーが五月二十五日夜、テローリーハウス・レストランで行われる。

ビーシー醫師怠業へ
メデケアに不満表明

〔バン市〕（既報）ビーシー州医師協會では今週から同協会々員三千七百人に對し州政府經營のメデケアから脱退し、患者に直接診斷料を請求する方式に賛成するよう、意見書を發送しはじめた。

そのかたわら、醫師協會ではニイルソン保健大臣に対し、一時中絶されていた交渉を、新しい診察料金レートをオファする協合に應じるとの通告を行った。醫師協會では各會員がオフィスを閉め、五月十四、十五両日ペンチクトンで行う年次大會に出席するよう呼びかけている。

更に会員ドクターに對し死亡診斷書、特別サービス、處方箋の更新等々のドクターとしての仕事をボイコットすることを奨勵しており事實ドクターのストライキ同様となる。新西院、アボツフォード、チリワック及びカムループス各都市でのサービスが最も打擊をうけることになろう。

法人会員が九十社に
個人會員は四十名を超す
トロント日本商工會の現況

トロント日系人社會のアフェアズに積極的に参畫してきている日本商工会（会長小菅晃）では事務局强化について最近の理事會で協議した。事務局は一九七六年一月に、会長の補佐機關として誕生したもので、當時の會員数は法人會員五十二社、個人会員十九名程度で、余り仕事もなく週一回で十分處理できていた。

ところが現在では法人会員（会社）のメンバーが九十社となり、個人會員も一躍四十名となると共にその活動範囲も五年前とは比較にならないほど擴張されている。こうした事態に對處するためには、常勤事務局の必要性が生じてきているとの説明があったが、子細具体案を練った上で再度理事會にかけることにしている。

なお、四月中に五會社のメンバー申請があってオーケーし、一名の個人メンバーがあった。更に日本語補習校の現在生徒數は四百名と報告された。

パン市日語校の奨學金
毎年卒業生の一名に
七月に第一回として四百弗

〔バン市〕バン市日本語學校ではこのほど奨學金委員會を設けた。その資金として大堀源一氏一千弗、佐藤脩氏千五百弗、清水惠二氏百弗、學友会三百弗、藤原良之氏一千弗、合計三千九百弗となり、第一回奨學金は四百弗。

この奨學金受領希望者は左記事項を明記の上、七月一日までに日本語學校（バン市アレキサンダー街四七五、奨學金委員会宛）に申し込むこと。なお資金は今後ふやしていくつもりで、多少に拘らず一般の寄付を願っている。

希望者姓名、生年月日。現住所　バン市日語校小學科の卒業年度、現職業、奨學金使用の目的及び用途。

なお、この奨學金の内容の重要点は、バン市日語校の卒業生であることで、毎年適格者に與えられるし連續授與されることも可能。しかし、日本での勉學一年未満の場合は奨學金受領の資格を失い、表彰状や奨學金を返濟することになっている。

原則として募金の利子を奨學金にあて、一年間に一名ということになっている。運營と管理は審査委員会が當るが、語校維持會が最終決定權を持つ。

スカボロ町で
多様文化週間

オ州スカボロ市では来る七月五日から十一日までをマルチカルチュアル・ウイーク（多様文化週間）ときめ、町内各人種グループによる展示、實演等をタウンセンターで行う。また同時に各人種の娯樂番組が毎夕ショッピングセンターの中央コートで展開される。日系人グループでこれに参加したい向きは電話二九六ー七二六〇に連絡すること。

日系米三世受賞

本年度のピュリツァー賞の受賞者中に、デトロイト・フリー・プレスの寫眞部で活躍中の日系三世、山崎太郎氏（三五）がカメラマンとして加わった。ミシガン州ジャクソンの州刑務所内部を撮影したもので、昨年十二月十四日から二十一日まで一週間にわたって同紙に連載され、大きな反響を呼んだ。

○マニトバ州政府はカナダ政府の憲法案を吟味する法律的措置である最高裁での審議をふくまない費用として十万弗の請求書を今週受け取った。

國際協力事業團
佐々木氏が着任

トロントの國際協力事業團の齋藤良夫氏は五月中旬歸國、同事業團本部に勤務することになった。齋藤氏の後任には羅府及び桑港に駐在したことのある調査開発課長佐々木仁民が着任、先週末齋藤氏に伴われて着任あいさつのため本社を来訪した。

船坂新社々長

トヨタ・カナダの二代目社長・会長をつとめた船坂眞一氏は同社からこのほど引退、船坂アンド・アソシエーツ社の社長となった。船坂さんは在加十数年、特にトロント滯在中は日系人社会との変わりを深め、日系カナダ人（歸化）としてカナダ社會にも貢獻したいと願っている。

尚武館催し

〔オ州ポート・ドーバー〕當市の尚武柔道場（場主小林コビー氏）では来る六月二十八日（日）午前十一時から同市ライオンズ・コミュニチー・センターで、第二十一回ジュニア及びキャデット級柔道選手權大会を催す。

人事消息

■死亡

△加藤忠雄氏は五月六日オ州ブランプトンの自宅で死去。八[illegible]ト市の葬儀社で告別式を行い、マウント・プレザント墓地に埋葬した。喪主は妻ジョンさん。加藤さんはボクサーとしてスポーツ界に知られていた。

他人の國 自分の國

日系米人三代の記録
大谷勤著　文と寫眞
一部送料とも十八弗。
本社へ申し込んで下さい

日系カナダ人の日本語教育

續・子どもと共に五十年
佐藤傳・英子共著
一部送料とも十ドル。
本社へ申込んで下さい。

美容一般

着物の着付け、花嫁衣裳（洋装）貸付け。男性のパーマご相談に應じます。
☒營業時間 月（一ー六）火、水（九ー六）木、金（九ー八）、土（九ー五）。
Hitomi Beauty Salon, 1162 College St. Toronto (at Dufferin Street) Tel. 535-1992
電話五三五ー一九九二
ひとみ美容院

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

一九八一年プログラム
六月二七日　マリタイム・ツアー
七月四日　日本語學校訪日ツアー
八月一日　ガーデンクラブ フイラデルフイアへ
十月十日　日系文化會館訪日観光團

☒その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。
連絡先　九七七ー七六五五

二五%割引き!!
瀬戸物・ギフトウエアー等の大安賣りが始まりました。
營業時間ー月曜から水曜午前九時から午後七時。木曜・金曜午前九時から午後九時。土曜・日曜午前十時から午後六時。
皆様のご来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチー毎火水木金正午より午後二時半迄
ディナー一日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

極樂一丁目 （九六）

山手樹一郎

『まずいなあ、旦那』
出羽重がそっと耳もとへささやく。
『うむ。まあいいだろう』
敵は二人、三人とこの往来から松葉屋の路地へ入る武家寅と見たらいきなり飛び出して行って斬れば一度に十四人を相手にしないでもすむ。これが四郎の作戦だったが路地づたいの道をとられたのでは、それができない。いやでも彼等がすっかり勢揃いをして、押し出す中へ斬りこむほかはないのだ。
第一、ばらばらになって松葉屋へ入る時と、一団となって押し出す時の意気は気組みからして雲泥の差があるだろうから、二人きりでは到底苦戦はまぬがれないことになる。
『出羽重、昨夜の意気で行こう』
考えて見れば、昨夜は敵の待ち伏せしている中へこっちから斬りこんでいるのだ。それを思えばおなじことである。
『なるほど――。心得た』
出羽重もそこへ気がついて、たちまち自信を取り戻したようである。

『はてな――。旦那、あれはなんだ』
その時松坂町のほうをそっとのぞいていた出羽重が急に四郎のほうへいう。
『どれ――』
四郎がかってそっちをのぞいてみると、月のあかるい往来を宗十郎頭巾の侍が四人、二人ずつ肩をならべてこっちへあいてくる。四人ともおなじような羽織袴で、背恰好もおなじくらいだ。
ちょっと見ると、気の合った旗本が四人、おしのびでどこかへ遊びにでも行く、そんな風をよそおってはいるが、四人とも八方へ気をくばっているのが、その緊張した体つきでよくわかる。
『出羽重、武家寅だ』
『しかし、四人とも旅支度じゃないぞ』
『それは松葉屋へ入ってからする気なんだろう。あ、四人はわしが川っぷちへ誘い出すから、貴公は松葉屋から飛び出してくる手分どもを片づけるんだ』
そういい棄てて、四郎はもうつかつかと四人連れの前へ出て行った。

伯父の加勢

『やあ、御一同今晩は――』
四郎はたすき鉢巻、尻ぱしょりという勇ましい恰好だが、言葉はおだやかだ。
さすがに四人とも、ぎょっとしたように立ちどまる。
『貴公は影山定四郎どの、こちらは金子寅五郎親分、昨夜は失礼した』
前の二人に呼びかけているうちに、うしろの二人が前の二人の両わきへすっと並んで、一列になる。その定四郎のわきへ出た奴が、どうやら河野傳蔵らしいと体つきでわかる。
『河野さんもいっしょか、これはちょうどいい』
『小僧、今夜は勇ましい恰好をしているようだが、敵討か』
定四郎がますそんな半畳を入れてくるだけの落着きを取り戻したらしい。後の三人は隙があったら抜きうちをかけようと、はじめから柄に手をかけて極度に殺気立っている。

予告 水中花

五木寛之

目下連載中の『極楽一丁目』（山手樹一郎）は好評裡に近く完結いたしますので、引続き『水中花』（五木寛之）を掲載いたします。大都会の夜を描くネオ・レクイ・ロマン。ご愛読下さい。

母 チエ（九十四歳 和歌山縣三尾出身）儀、三月七日リッチモンド病院に入院療養中のところ、四月八日老衰のため永眠致しましたことを生前知人の皆様にお知らせいたします。
追って四月十二日午後七時半スチブストン佛教會に於て岡田開教使導師並に泉開教使 岡野補教士の下に告別式を執行。翌日マクナチンビュー墓地にて火葬致しました。その節はご多忙中にもかかわらず遠路わざわざご會葬下され、その上ご丁重なるご香典・供花・弔電等のご厚情にあづかり、誠に有難く遺族一同感謝いたしております。
なお故人生前中は皆様方から一方ならぬご交誼を賜わり、その上入院中ご親切なお見舞に對し、併せて御禮申し上げます。略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

リチモンド
喪主 尾浦義一
妻 尾浦美代子
次男 尾浦敏治
在日女婿 橋本眞砂男
長女 つねの
女婿 中西隆晴
次女 中西春枝
孫 一同
親族代表 平野政己
友人代表 上山トクエ
スチブストン佛教會
同 婦人會
同 壯年會
同 大師講
和歌山縣人會
辰巳舞踊グループ

T.V. JAPAN
SALES SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

新茶、抹茶入荷
香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。一層ご愛飲の程を。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 291-7181

苦しい 淋しい時 困った時 秘密を守る
P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2
TELECARE トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時—十時

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE
めぐみ
天惠キリスト教会
禮拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神學博士 アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄驛より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系人合同教會
五月十七日 午前十一時半
復活後第四主日禮拝
『わたしの言葉』
説教 村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会
五月十七日（日）
家族合同禮拝
午前十一時のみ
角田昇道開教使
不二川住來開教使
バーナスト街九一八 Tel. 534-4302

日系カルバリー教會
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）
カルバリー教會内
牧師 久保庭憲
電話二六六—六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
六月七日(日)午後二時より唱題行（荒川師五月十五日より二十六日迄、アルバータ州及びビーシー州巡教）
主管 荒川要傳開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系セブンスデー アドベンチスト教会
□五月十六日（土）
説教 阿嘉廣美牧師
『キリストの中保の働』
□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
來会歓迎聖書通信講座あり
四九一—六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□
人生は心の世界 常に喜ぶとき今此處が天國淨土
生長の家 教会
禮拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

日系人 聖公會
Tel. 654-5087
CHURCH OFFICE 536-5087
五月十七日 午前十一時半
復活後第四主日
あなたは『どこへ行くのか』
河野守博士

天理教カナダ教會
六月 月次祭
六月七日（日）午後二時
會長 大倉ひさ
Toronto, Ont. M6L 1L5
160 Gracefield Ave., Tel. 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシティー街四二五 二〇一号室
電話五九八—二〇〇二
自宅電話九三一—二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花とご注文
ハイランド花園
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4654

パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話 店四六三—三四二六 家四六九—〇二九三
STORE HOME

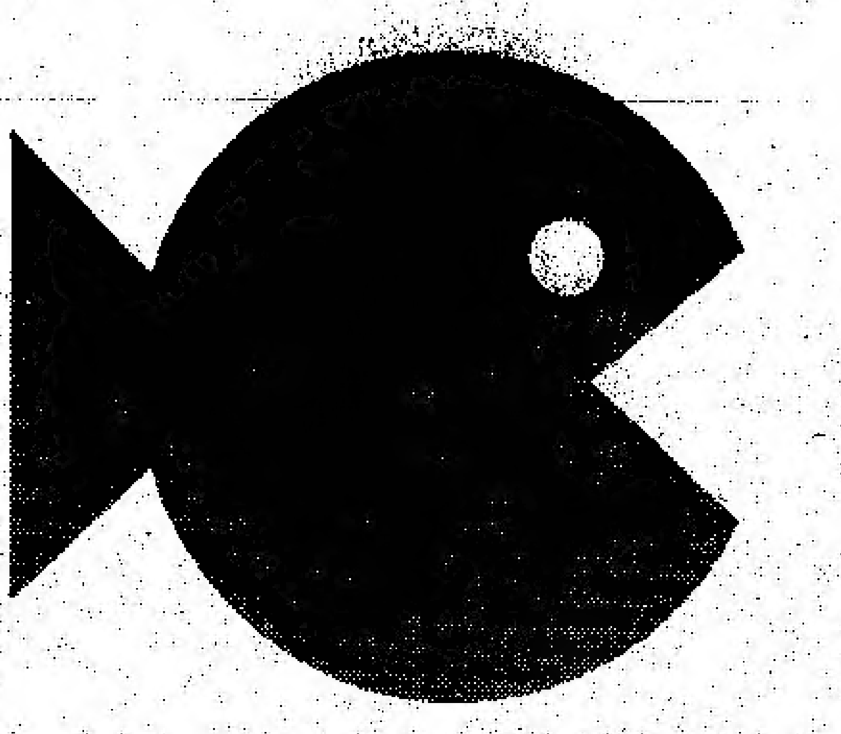
Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の經濟を保証し 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇八
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九

オンタリオ州の
魚類検査プログラム



オンタリオ州の釣りは有名です。オンタリオ州政府は常に魚類の研究検査プログラムをつづけております。このテストはすでに千三十六の湖水と川に行われました。

オンタリオ州釣り魚食用ガイド

検査の結果は『オンタリオ州釣魚食用ガイド』計三巻に發表されています。（北部オンタリオ州版，南部オンタリオ州版，五大湖版）

一九八一年度版が發行されました

次の最寄りのオフィスで無料配布しております。

THE ONTARIO MINISTRY OF THE ENVIRONMENT
THE ONTARIO MINISTRY OF NATURAL RESOURCES
THE ONTARIO MINISTRY OF NORTHERN AFFAIRS

Ministry of the Environment
HON. KEITH NORTON
MINISTER

Ontario

Ministry of Natural Resources
HON. ALAN POPE
MINISTER

INFORMATION SERVICES BRANCH
ONTARIO MINISTRY OF THE ENVIRONMENT
P.O. BOX 2700, TERMINAL "A", TORONTO, ONTARIO M5W 1H3

PLEASE SEND ME THE INDICATED BOOKLET "GUIDE TO EATING ONTARIO SPORT FISH"

☐ Northern Ontario　☐ Southern Ontario　☐ Great Lakes

INITIALS SURNAME
HOUSE/APT. NO. STREET NAME/R/R
CITY/TOWN
PROVINCE　POSTAL CODE

死者の跡

『レスブリッジ市』

（十）内田一作

次の日には再びバスでメヂシンハットを訪れ、そこから西方のキャルガリーへの中途にあるというチードルの村に立ち寄って、一九一〇年度にアメリカから移住し、三千弗を投じて百六十英加の農者となった内野来助さん兄弟の消息を探ね、キャルガリーに居住している義姉と姪らのファミリイを訪れ、空路でトロントへ戻るプランをしていたのだが、その朝にレスブリッジの市立病院行きとなった。

『きみは病人の仲間に入らない』とドクターがいった痔病発作だが、その時まで悩まされたことがない。病院患者となった体験の私にとっては、この朝が境で未知の世界への旅であった。天国へ近づいた旅であれば救われるということもあり得ることかも知れないが、私の場合は地獄への一丁目で呻吟しているような朝夕となっていった。私同様な体験があるという看護婦の助言採用となって三日二晩アイスで冷されたが効果なしの手術となった。手術台にのばされた時にはどういうことになるかと思っていたが、手術前の手当で、肝魂を抜かれたようなショック諸共に、五体の骨がばらばらになってしまったようで、明るいはずだと思っていた手術室の薄暗かったことまでは覚えていたが、その後はゆら冥界で病院のベッドで意識が戻った私の眼に映るワイフの顔面が空間に浮んでいた。

それから四日間、空ろな私の念頭に、この病院で亡くなった義母の生涯とマグラスで知己となった南出さんの死などが往来した。どちらもアルバタ州の土となるとは夢にも思ったことはなかったと思われる。南出さんが逝かれたのは、日系人総移動の翌年、一九四三年の夏であった。戦争と直接的な関係があると、いい切れるとは思われなかったが、常時であれば、バンクーバー島の平和な村で、ミセスと二人の子供らと農事に励んでいられたのではないかと思われてならなかった。南出さんとの交際は半年近くの歳月であったが、忘れ難い人となった。

レイモンドで移動第一年のシーズンが終った冬の日に、アルバタ州に住んで初めて経験した。開拓時代の人たちのように、飲み水を求めて移転したマグラスの村はづれ川の向うがインデアン・レザアブである。野中の一軒家で、百頭の牛飼人夫となった私らを訪れた最初の人が南出さんであった。マグラスの大根畑へ移動した日系人の通信機関である『隣組』の『触れ』を持って来られた。隣組のことなど知らなかった私はありがたいことだと思った。

併し、一哩余りある坂道を上り下りして来られる南出さんに、タウンへ行く時に、お宅へ寄ってきかして貰いますからといったが、それからも、きまったように仕事上りの夕暮れに訪れられた南出さんが、夕闇迫る二つの丘を越えて歸られた姿体がいまも瞼に映る。南出さんの遺族は、マグラスから離れることをせずにこそに定住していられる。

☒アドレス変更のお通知に舊住所も書いて下さるようにおねがい申します。　ニューカナデアン

行きましょう！

＝マリタイムへ＝

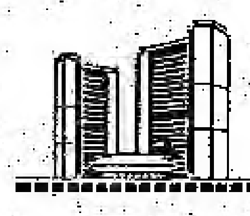
待ってました、と好評の當社マリタイム・ツアーはロブスター食べ放題、船の旅等を色々含み、面白くプランされています。

時期も六月二十七日からのベストシーズンです。

友人おさそいの上、是非御参加下さい。當社エスコートが日英両語で御案内いたします。

古屋交通社

電話　九七七ー七六五五



トロント市布告

ガーベジ集め日の變更について

来る五月十八日（月）はビクトリアデー及び女王誕生日です。

五月十八日（月）のガベージ集めはありません。

毎月曜に集める分は火曜日に行われます。

毎火曜日に集める分は水曜日に行われます。

古新聞及び大きな物品（冷蔵庫、チェスターフィルド、マットレス、古木材またはブラッシ等）は五月二十日（水）に集められません。

それらは五月二十七日（水）の集め日まで待って下さい。

注意：トロント市内にはガラス及び金属性用器等の再生デイポーが十八ヵ所にあります。詳細は電話三六七ー七七四二へ

R. M. BREMNER, P. Eng., F.I.C.E.
Commissioner of Public Works
City of Toronto

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5505
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗(前払) 半年十二弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話(三六六)—五五〇五

對加輸出には極めて細心に

日本側がカナダ特使團に答う

自動車

〔東京〕日本の自動車メーカーズは、對外輸出のカットダウンに伴つてカナダへの輸出をふやして穴埋めするということは行わない、と先週東京政府筋が明らかにした。

外務省及び大蔵省側では、カナダの特別ミッションに對し、カナダ向け日本車の輸出にはきわめて慎重な態度でのぞんでいることを告げた。

日本は對米自動車輸出を本年度七・七%カットダウンすることに同意したのでカナダに對しても同様措置をとつてもらいたい、とグレー通産大臣は主張している。(前項記事)日本は昨年十五万八千四百台の自動車を輸出し、カナダ市場の一五%を占めた。しかし、今年の三ヵ月間には五万七千五百台と急激にジャンプし、昨年同期比八六%にまでなつた。

ツルドー首相は先週末オタワを訪問した鈴木首相に對して、自動車問題を話題にとりあげた。オタワ駐在の須磨大使も「カナダが日本車の輸入に對し壓迫を加えるのであれば、日本だけでなく、どの國でもそれぞれの國産品が壓迫されれば否應なしに報復するより他ないであろう。そこまでしなくても話し合いで圓滿に解決がつくものと信じている」と語つた。鈴木首相は九日夕刻帰國した。

までない、としている。

オタワのグレイ通商大臣は、トップ級スタフを先週日本に送り、カナダにも日本車の輸出規制を適用するよう日本側に督促させることになつたが、グレー大臣としては、日本車の對米輸出カットによつて、カナダ向けにどつと流れ込むことを未然に防ぎたいと急ぎ日本に特使を送つたわけ。

グレイ大臣は日本車はカナダ市場の二〇%を今年一月と二月に占めているとしクライスラー・カナダ社によると日本車はカナダ小型車輸入總數の三三%を占めていると發表している。日本車の輸入台數が制限されることによつて、價格の値上りは必至であるとオタワ當局はみている。

輸出規制 効果當分なし

カナダ側は防衛措置を急ぐ

〔ワシントン〕日本車メーカーによる對米輸出の自主規制二年間は、ゼネラル・モーター、フォード及びクライスラー三大メーカーの自動車に購買希望者が眼を向けると早合点すべきでない、と警告する向きがある。

自主規制が今年四月から開始されたことで、米國内の北米車ディラーらは規制初年度に十万台ないし二十万台のルームができることになるかも知れないが、日本車を規制したことによる大幅なセールスを期待すべ

日系數も確かに

老一世には困難の調査書質問

六月三日に行われるカナダ國勢調査に關する調査用紙のサンプルが本社に送られてきているが、ざつと目を通してみると、英語による質問に對して、適切な個所にマークすることはとくに一世老齢男女の多くにはかなりむづかしいものと判斷される。

息子や娘を持つているファミリーの父や母はまずよいとしても、身寄りがないとか、或は獨身者である一世男女にとつては、この調査用紙のすべての質問に對して記入することは努力が必要と思われる。

まず第一に家族關係についての質問、ついで出生年月日、姻婚、子供の頃から話してきて、今なお理解できる言葉は何かを尋ねる。それからいま住んでいるところのこと、何年そこに住んできたかをはじめ、住居についてかなりくわしく質問している。

それからどこで生れたかを問うているし、市民權(出生、歸化)、宗教、家でどの言葉を使うか等々。これらに答えることで日本生れ、カナダ生れの日系人數が正確にわかり、どれだけが日本語をなお使つているかもわかることになる。職業についての質問も多くある。

失業者減る

夏季中の學生の就働率が急增したため、四月中の失業者レートは五年ぶりに最低を示すにいたり、七%となつた。現在の失業者數は八十二万六千人で三月より四万二千人の減少である。

釣り上げたゴールド 濱本兄弟が大金持に

香港相場で時價七十四万弗

〇下関の濱本秋雄さん(五一)と弟の幸隆さん(四七)は一九七八年五月三日、下関付近海中から、重さ一〇二・七二斤のダイヤのチューブを釣り上げた。そのチューブにはホンコン金相場で約七十二万八千弗價格のゴールドがくくりつけられてあつたので、早速警察に届け出た。

〇警察では、この金棒の落し主をさがし求めると共に密輪の疑いありとして調査を進めていたが、日曜で三年間内の落し主の届出がなく、所有權が喪失したが、三日間の連休明けまで延期したが、屆出者がなかつた。

〇したがつて拾い主の濱本さん兄弟の手に戻るわけとなつているが、過去三ヵ年間にたまつたタキスが二十三万弗。濱本さんは二ヵ月以内に拾い物に對するタキスを支拂うか、その所有權を放棄するかの何れかを決めることが要求されている。

〇その日暮しの濱本さんが大金持ちになる、というわけで記者團が押しかけてインタビューしたが「どうするか、まだ決めてない。私は出漁で忙しいからこれでご免して下さい」と逃げ去つた。

レーガン外交 批判が高まる

〔ワシントン〕就任後百日を過ぎた米レーガン政權の外交に對する批判が日に日に高まつている。有力紙の社説やコラムは、このところ連日のようにレーガン外交を「外交政策の真空狀態」「外交政策の混乱」と批判している。

外交に一貫性を欠き同盟諸國との協議を怠つたとの非難は前カーター政權につきものだつたが、百日を經てみるとレーガン政權も同じ欠陥をあらわした。レーガン政權の次の百日の課題は、壓倒的に國民の期待をになう國内經濟政策より『行き當たりばつたり』につまずく外交政策ではないか、との觀測も出始めた。

山林地主が日本一に

感想? 皆様と同じで

△三十四億四百九十三万圓を申告して五十五年長者日本一になつた千葉縣四街道市和良比(わらび)、會社役員大川堅一郎さん(四四)は、父祖傳來の山林約十ヘクタルを日本住宅公團に賣つて、巨額の高を得た。長男の高校三年善久君(一七)名義の土地も含まれており、こちらは五億二千七百十二万圓で全國三十二位。しかし、この長者は『息子には傳えてないですよ。土地なんか持つていない方がいいよ。稅金のことで頭がいつぱいだ。二度とこんな思いはしたくない』と、自宅の緣側で格幅のいい体をまるめ、グチをこぼす。

△『土地はどのくらいあるのか』との問いに『それがわからないんですよ。もう山林の方はないんじゃないの。搜せば、まだあるのかな』報道陣に煙幕を張つているのか、それとも元來がおうような性格なのか。

△『日本一の感想?そつとしておいてほしい。もうけてナンバー一になつたわけじやないからね』という堅一郎さんは、妻の喜代子さん(四〇)と三男一女の六人家族。手持ちの財布をみせてもらつたら、中身は一万圓札二枚と千圓札が二、三枚だつた。『みなさんと同じですよ。日本一になつたつて變わりませんよ』とちよつとムキになつた。

インフレ押える

まづ大事と中銀總裁が警告

〔サ州ムーズジャウ〕先週サ州商工会議所会議で、カナダ・ブイー中央銀行總裁はカナダの利息がいま最高記録の一九・五%に達しインフレの改善がない限りそのレートは下がる見込みはないだろうと警告した。ある程度のインフレの改善があつてはじめてそれに應じた利息の切下げが可能となるとし、それまでは高い利率を維持しなければならないという。

しかし、現在のインフレ一二%はエネルギー及び住宅コストの繼續的增加で更に高くなる見込みで、當分金利の引下げはおぼつかないと見ている。

多くの議會議員や消費者が利息の引下げを要求しているが、むやみな引き下げは通貨を膨脹させ、インフレを更に惡化させるとしてブイー總裁は金利引下げに反對し、高金利によつて消費者が支出を抑制するように呼びかけている。

物價と賃金

〇先週トロントに招かれて演説したアラン・マクアケン藏相は、カナダの急騰している生活費を抑制するため、より有効な方策を求めているとし、物價高に應じる賃金高をなんとかして押えつけたいと述べた。

〇自由黨政府が行つて効果薄だつた「物價と賃金凍結」を政府は再び採用することはしないつもりだが、それにまさる方策を考え出さねばならないとし、とくに各銀行のプライムレートの引上げはインフレを增長させるばかりだと指摘した。

佛大統領選

〔パリ〕フランス大統領選擧が去る十日行われた結果、社会黨々首、フランスワー・メッテラン氏が當選、現職大統領バレリー・ジスカールデスタン氏を退けた。メッテラン氏の當選は左翼派大統領としては二十三年ぶりである。